



Werksnorm

der

Rösler[®] - Gruppe

Allgemeine Liefervorschriften der Firma „Rösler[®] - Gruppe“ an Zulieferfirmen

Inhaltsverzeichnis:

1 Anwendungsbereich

2 Dokumentation

- 2.1 Betriebsanleitung
- 2.2 Elektroschaltplan
- 2.3 Hydraulik
- 2.4 Pneumatik
- 2.5 Risikobeurteilung
- 2.6 Total Costs of Ownership
- 2.7 Kontakt bzgl. Dokumentation

3 Vorgeschriebene Bauteile und Ausführung

- 3.1 Allgemeine Regelungen
- 3.2 Elektrik
- 3.3 Steuerung
- 3.4 Allgemeine Elektrische Angaben
- 3.5 Mechanik
- 3.6 Hydraulik
- 3.7 Pneumatik

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust-Id.Nr.: DE 133 111 634



1 Anwendungsbereich

Die „Rösler[®] Werksnorm“ regelt die Liefervorschriften für Zukaufkomponenten für alle Lieferanten der Rösler Oberflächentechnik GmbH und der Rösler[®] Holding GmbH & Co.KG.

Im Rahmen dieser Werksnorm ist unter **Zukaufkomponente** folgendes zu verstehen:

- Jede „**Maschine**“ im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Jede „**Funktionseinheit**“, die von der Rösler[®] Oberflächentechnik GmbH als „Zukaufkomponente“ bezeichnet wird.

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust-Id.Nr.: DE 133 111 634



2 Dokumentation

Die Erstellung sämtlicher Dokumentationen durch Lieferanten der Rösler[®] Oberflächentechnik GmbH muss im Sinne der **EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG** unter Berücksichtigung der angewandten, harmonisierten Normen EN ISO 12100:2011-03 erfolgen.

Sofern der Anfrage/Bestellung keine speziellen Liefervorschriften zur Dokumentation beigelegt sind (Anhang 2 - „Sonderliefervorschrift Dokumentation“) gelten die allgemeinen unter Punkt 2.1 bis 2.7 beschriebenen Festlegungen.

2.1 Bedienungsanleitung

Bedienungsanleitung gemäß EU-Anforderungen in Landessprache des Verwendungsortes in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat *.doc oder *.xls.

Die Bedienungsanleitung muss die komplette Stückliste der Komponente (mit Bestellnummer und Hersteller) enthalten.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

2.2 Schaltplan

Schaltplan in Landessprache des Verwendungsortes in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat des CAE-Systems E-Plan P8.

Der Schaltplan muss die komplette Stückliste der Komponente (mit Bestellnummer und Hersteller) enthalten.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634



2.3 Hydraulikplan

Hydraulikplan in Landessprache des Verwendungsortes in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat *.dxf.

Der Schaltplan muss die komplette Stückliste der Komponente (mit Bestellnummer und Hersteller) enthalten.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

2.4 Pneumatikplan

Pneumatikplan in Landessprache des Verwendungsortes in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat *.dxf.

Der Schaltplan muss die komplette Stückliste der Komponente (mit Bestellnummer und Hersteller) enthalten.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

2.5 Risikobeurteilung

Die für Zukaufkomponenten durch den Lieferanten zu erstellende Risikobeurteilung ist an die Rösler[®] Oberflächentechnik GmbH unaufgefordert weiterzuleiten und zwar in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat *.doc oder *.xls.

Des Weiteren sind alle Sicherheitstechnischen Daten für die eingesetzten elektrischen Komponenten welche zur SISTEMA Berechnung erforderlich sind mit der Risikobeurteilung weiterzugeben.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634



2.6 Total Costs of Ownership

Für Zukaufkomponenten sind vom Lieferanten die **Total Costs of Ownership** zu ermitteln und Rösler® mitzuteilen und (in 3-facher Ausführung in Papierform, sowie einfach auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) im Dateiformat *.doc oder *.xls.). Dies umfasst die kompletten Kosten für die Anschaffung, die Nutzung, die Instandhaltung und die Entsorgung der Zukaufkomponente, so wie sie in der Nutzungsdauer voraussichtlich anfallen werden. Außerdem ist Rösler® eine Auflistung sämtlicher Verschleißteile der Zukaufkomponente inkl. Standzeitangabe auszuhändigen.

Ist die Landessprache des Verwendungsortes nicht deutsch, so sind zusätzlich Ausführungen in deutscher Sprache zu liefern.

2.7 Kontakt bzgl. Dokumentation

	Bereich Strahltechnik	Bereich Gleitschlifftechnik
Lieferung Dokumentation und bei Rückfragen	Ingolf Lins E-mail: I.Lins@rosler.com Tel.: 09533 / 924 – 378 Fax.: 09533 / 924 – 601	Michael Heymann E-mail: Michael.Heymann@rosler.com Tel.: 09533 / 924 – 563 Fax.: 09533 / 924 – 300

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
 Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
 email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
 Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
 Ust-Id.Nr.: DE 133 111 634



3 Vorgeschriebene Bauteile und Lieferanten

3.1 Allgemeine Regelungen

Für Zukaufkomponenten, bei denen das Endbestimmungsland nicht Deutschland ist, gilt die **Gewährleistung** grundsätzlich fürs Endbestimmungsland. Alternativ kann auch mit einer Gewährleistungsbürgschaft gearbeitet werden.

Im Folgenden werden die Bauteile und Lieferanten genannt, welche bei Zukaufkomponenten lieferantenseitig grundsätzlich einzusetzen sind. Bei Verwendung von Bauteilen und Lieferanten die nicht in der „Rösler® Werksnorm“ enthalten sind, bedarf es einer schriftlichen Genehmigung durch Rösler®.

3.2 Elektrik

Schütze	Siemens Sirius 3RT2... / 3RH2...
Zeitrelais	Siemens Sirius 3RP...
Drucktaster/Leuchtmelder	Siemens 3SB3
Leistungsschalter/Motorschutzschalter	Siemens Sirius 3RV2... ≤ 160A Sontheimer , > 160A Siemens/Eaton
Hauptschalter	Phönix
Reihenklemmen	Harting
Steckverbinder	Lapp , Ölflexkabel oder gleichwertig
Leitungen	Lapp Skintop oder gleichwertig
Verschraubungen	Siemens
Kunststoff mit Zugentlastung	Steckbar, Balluff / IFM
Endschalter mechanisch	Steckbar, Balluff / IFM
Endschalter elektronisch ind.	
Endschalter elektronisch kap.	
Frequenzumrichter	Siemens G120C / G120
Trafo	keine Vorgabe
Netzteil	Siemens 6EP1...

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634



Not-Aus-Relais
Kühlgeräte
Schaltschrank
Lichtschränken/
Lichttaster
Endschalter pneum. Zylinder
Koppelrelais
Sicherheitsendschalter
Leistungsschutzschalter

Dold / Pilz
Rittal
Rittal / Sarel
steckbar, vorzugsweise M18x1
Festo steckbar, SMT-8M
Finder
Schmersal / Schneider Electric
Siemens 5SY...

3.3 Steuerung

SPS Steuerung
SPS Bediengerät

Siemens S7 - 1200 / 1500
Siemens KTP400 / 700 Basic
TP900 Comfort

Bus Systeme

Profinet

3.4 allgemeine elektrische Angaben

Anschlussspannung 400/230V 50Hz 3Ph/N/PE
Nullleiter mit
Schaltkastenfarbe RAL 7035
Steuerspannung allgemein SPS 24 V DC
Verdrahtungsfarben nach EN
elektrische Bauteile gem. Schaltplan 2-fach dauerhaft beschriftet
Entstören von Bauteilen bei Schützen und Magnetventilen
Steckbarer Anschluss mit LED bei Magnetventilen, inkl. Kap. Endschalter und Lichtschranke
Typenschild z.B. Motore von außen ablesbar oder zweites Typenschild
Reserveplatz mind. 10%

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust-Id.Nr.: DE 133 111 634



3.5 Mechanik

Schilder	zweisprachig, in Landessprache und Deutsch; genietet
Getriebe (Motoren)	Getriebebau Nord, SEW, Siemens
Lager	INA, FAG, SKF
Farbgebung	gemäß „Rösler Standardfarben“ Strahltechnik: Maschinengehäuse und nicht bewegliche Komponenten RAL 7015 (schiefergrau) Struktur, bewegliche Anlagenteile, Türen und Wartungsklappen RAL 2010 (signalorange) Struktur, Schalteinrichtungen RAL 7035 (lichtgrau) Struktur Gleitschlifftechnik: Anlagen 2-farbig RAL 7035 (lichtgrau) / RAL 7015 (schiefergrau) Struktur, Schaltschränke und Schalteinrichtungen RAL 7035 (lichtgrau) Struktur

3.6 Hydraulik

Hydraulikaggregat	Bosch, Mannesmann
Hydraulikzylinder	Bosch, Mannesmann
Hydraulikventile	Bosch
Hydraulikschläuche	Bosch
Schwenk – Drehantriebe	Bosch

3.7 Pneumatik

Ventilinseln	Festo
Pneumatikventile	Festo
Pneumatikzylinder	Festo
Pneumatikschläuche	Festo
Pneumatikantriebe	Festo

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Anschrift: Vorstadt 1, 96190 Untermerzbach
Internet: www.rosler.com

Tel.: 00 49 (0) 9533 924-0
email: info@rosler.com

Fax: 00 49 (0) 9533 924-300

Sitz der Firma: Bad Staffelstein • Reg. Gericht: Coburg HRB Nr. 1300 • Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634

Geschäftsführer: Stephan Rösler, Dipl. Kaufmann (univ.) • Geschäftsführer Gleitschlifftechnik: Volker Löhnert, Dipl.-Ing.(FH) • Geschäftsführer Strahltechnik: Frank Möller
Reg.-Gericht: Coburg HRB Nr. 1300
Ust.-Id.Nr.: DE 133 111 634